



# MUNICIPAL Gazette MUNICIPALE DE—OF Montreal

Organe officiel de la Corporation de la Ville de Montréal  
Official organ of the Corporation of the City of Montreal  
CANADA

Paraît le lundi matin

Published every Monday morning

Abonnements \$4 par an  
Subscriptions \$4 a year

Payables d'avance  
Payable in advance

— Toutes communications se rapportant aux annonces ou aux abonnements devront être adressées tout simplement comme suit :

“ La Gazette Municipale ”  
Bureau de Poste : 299 ou  
42 Place Jacques-Cartier, Montréal.

— Toutes communications se rapportant à la rédaction devront être adressées comme suit :

“ La Gazette Municipale ”  
Hôtel de Ville, — Montréal

— All communications relative to advertisements or subscriptions should be addressed simply as follows :

“ The Municipal Gazette ”  
Post Office Box : 299 or 42  
Jacques-Cartier Square, Montreal.

All communications relative to the editorial part of the paper should be addressed as follows :

“ The Municipal Gazette ”  
City Hall, — Montreal  
TELEPHONE MAIN 4240

## DELIBERATIONS

### BUREAU DES COMMISSAIRES

Compte rendu de l'assemblée du 6 avril, 1911, a.m.

Son Honneur le Maire occupe le fauteuil.

Sont présents: MM. Ainey, Dupuis et Lachapelle.

1.—Soumise une demande du Surintendant du Parc Mont-Royal pour permis de s'absenter du 13 au 17 courant.

Résolu: D'accorder ladite demande.

2.—Soumis un rapport de l'Inspecteur de la Cité amendant son rapport en date du 18 février 1911, concernant une demande de crédit pour défrayer le coût des réparations à la bâtisse et machines des ateliers du département de la Voirie, à la rue DeLorimier et recommandant qu'une somme de \$2,800.93 soit appropriée aux fins desdites réparations.

Résolu: De faire rapport au Conseil suivant que recommandé.

3.—Le Bureau prend de nouveau en considération la demande de l'ex-pompier Frank Carroll, d'une police acquittée de \$1,000, conformément à la résolution du Conseil passée en 1875. Il est

Résolu: De référer cette application au Département en Loi, avec prière de faire rapport au Bureau si la Cité a le droit de refuser telle police.

4.—Soumis un rapport du Chef du département des Incendies informant le Bureau que le coût de la construction de deux postes temporaires dans les quartiers Ahuntsic et Longue-Pointe sera de \$500 chaque.

Résolu: D'autoriser la construction desdits postes, à même le fonds d'administration du département des Incendies.

5.—Soumise une demande de l'Ecole Technique de Montréal du paiement de la subvention annuelle de \$25,000, en vertu de la loi 9 Ed. VII, Chap. 81, Sec. 12-334c.

Résolu: De faire rapport au Conseil recommandant le paiement de ladite subvention de \$25,000.

6.—Soumis le rapport du Chef du département des Incendies transmettant un tableau des opérations de la brigade durant le premier trimestre de l'année courante.

Déposé aux archives.

7.—Soumis le rapport du Chef du département des Incendies, informant le Bureau que le pompier Thomas Gauthier, du poste No 11, a perdu la vie dans l'accomplissement de son travail comme pompier, et recommandant qu'une indemnité de \$1,000 soit payée aux héritiers dudit feu Thomas Gauthier, en vertu de la résolution adoptée par le Conseil en 1875.

Résolu: De faire rapport au Conseil suivant que recommandé.

8.—Le Bureau prend de nouveau en considération la demande de l'ex-lieutenant des pompiers Nectaire Larivée, d'une police acquittée au montant de \$1,000 en vertu de la résolution de 1875.

### BOARD OF COMMISSIONERS

Report of meeting held the 6th April, 1911, a.m.

His Worship the Mayor in the chair.

Present: Messrs Ainey, Dupuis and Lachapelle.

1.—Submitted a request from the Superintendent of Mount-Royal Park for leave of absence from the 13th to the 17th instant.

Resolved: To grant said request.

2.—Submitted a report from the City Surveyor to amend his report dated the 18th February, 1911, applying for an appropriation to defray the cost of repairs to the building and machines at the Road department shops, DeLorimier street, and recommending that a sum of \$2,800.93 be voted for said repairs.

Resolved: To report to Council accordingly.

3.—The Board again considered that application from ex-fireman Frank Carroll for a paid-up policy of \$1,000, in accordance with the resolution of Council passed in 1875.

Resolved: That the same be referred to the Law Department with instructions to report to the Board in order to ascertain whether the City has the right to refuse said policy.

4.—Submitted a report from the Chief of the Fire Department informing the Board that the cost for the erection of two temporary stations in Ahuntsic and Longue-Pointe would be \$500 each.

Resolved: To authorize the erection of said stations and pay the cost thereof out of the funds voted for the administration of the Fire department.

5.—Submitted a request from the Technical School of Montreal, asking for the annual grant of \$25,000, in virtue of the Act 9 Edw. VII, Chap. 81, Sec. 12-334c.

Resolved: That a report be made to Council, recommending that the said grant of \$25,000 be paid.

6.—Submitted a report from the Chief of the Fire department submitting a statement of the fire brigade operations during the first quarter of the current year.

Filed of record.

7.—Submitted a report from the Chief of the Fire Department informing the Board that fireman Thomas Gauthier of No. 11 fire station had lost his life while performing his duty as fireman, and recommending that an indemnity of \$1,000 be paid to his heirs, in virtue of the resolution adopted by Council in 1875.

Resolved: That a report be made to Council as recommended.

8.—The Board again considered the application from ex-lieutenant of firemen Nectaire Larivée, for a paid-up policy of \$1,000, in virtue of the resolution adopted in 1875.

After having considered Dr. Lamoureux's report, it was